

TRAMONTINA

PRO

Manual de Instruções

Manual de Instrucciones

Instruction Manual

44982

Aspirador de Sólidos e Líquidos 1400 W

Aspiradora de Sólidos y Líquidos 1400 W

1400 W Dry and Wet Vacuum Cleaner



Nº SER.

ATENÇÃO! Antes de operar qualquer ferramenta elétrica, leia atentamente todas as instruções de segurança descritas neste manual a fim de reduzir os riscos de fogo, choques elétricos e ferimentos ao operador. Após a leitura, guarde-o para consultas futuras.

¡ATENCIÓN! Antes de operar cualquier herramienta eléctrica, lea cuidadosamente todas las instrucciones de seguridad descritas en este manual para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones al operador. Después de leer, guárdelo para referencia futura.

ATTENTION! Before operating a power tool, read the safety instructions in this manual carefully to reduce the risk of fire, electric shock and injury to the operator. After reading, keep this manual for future reference.

Manual de Instruções

Aplicação

O Aspirador de pó Tramontina PRO foi projetado para aspiração de sólidos e líquidos, sua potência e capacidade de sucção possibilita trabalhos em hotéis, indústrias, empresas de limpeza, condomínios, prédios, escritórios, postos de serviços, lavagem de automóveis, entre outros. Para facilitar os trabalhos, o aspirador é equipado com vários acessórios que adequam o produto aos mais diferentes usos.



Dados Técnicos

Modelo	44982/010	44982/020
Tensão (V)	127	220
Frequência (Hz)	60 Hz	60 Hz
Potência nominal (W)	1400	1400
Quantidade de motores (uni.)	1	1
Estágios dos motores (uni.)	2	2
Força de Sucção (KPa)	18,5	20
Volume de ar aspirado (l/s)	30	30
Capacidade máxima do tanque (l)	50	50
Classe de proteção	IPX4	IPX4
Peso (kg)	12,0	12,0

1. Tanque de Inox
2. Botão liga / desliga
3. Alça para transporte
4. Cabo elétrico
5. Plugue
6. Mangueira flexível
7. Botão para liberar a mangueira
8. Rodas de transporte
9. Tubos extensores
10. Filtro de nylon
11. Filtro HEPA
12. Escova redonda
13. Bocal para locais estreitos
14. Bocal para líquidos
15. Escova para pavimentos
16. Mangueira para escoamento de líquidos

Informações Básicas de Segurança para Aspiradores de Pó:

1. SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO:

a) **Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada.** Desordem ou áreas de trabalho pouco iluminadas podem gerar acidentes.

b) **Não trabalhe com o aspirador em ambientes com risco de explosão ou onde se encontram líquidos, gases e pós inflamáveis.** Quando em trabalho, os aspiradores geram faíscas que podem inflamar pós ou vapores.

c) **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas do equipamento durante a utilização.** Caso ocorra uma distração do operador, pode acontecer um acidente.

2. SEGURANÇA ELÉTRICA:

a) **O plugue do aspirador deve encaixar completamente na tomada.** Não modifique o plugue de maneira alguma. Não utilize adaptadores em ferramentas protegidas por ligação terra. Plugues padronizados e tomadas apropriadas reduzem o risco de choques elétricos.

b) **Não utilize o cabo da ferramenta para transportar, pendurar ou desconectar o plugue da tomada.** Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, áreas cortantes ou partes do aparelho em movimento. Cabos danificados aumentam o risco de choque elétrico.

c) **Não utilize aspiradores que possua o interruptor liga e desliga defeituoso.** Interruptores defeituosos aumentam o risco de choque elétrico.

d) **Nunca toque no plugue ou na tomada com as mãos molhadas.** Tocar em plugues ou tomadas com as mãos molhadas aumenta o risco de choque elétrico.

e) **A conexão elétrica desse aparelho deve ser feita por um eletricitista qualificado e estar de acordo com a norma IEC 60364-1.** Instalações que não são feitas por profissionais podem gerar acidentes.

NOTA: é recomendado que a conexão elétrica para este aparelho tenha um dispositivo de corrente residual que interrompe o fornecimento de energia se a corrente de fuga para a terra for superior a 30 mA, ou um dispositivo que provará o circuito de terra.

f) **Ao utilizar cabos de extensão, utilize plugue e soquetes a prova de água.** A infiltração de água no plugue ou no soquete aumenta o risco de choque elétrico.

ATENÇÃO: cabos de extensão inadequados podem ser perigosos.

g) **Ao utilizar aspiradores em ambientes úmidos, use um disjuntor junto ao circuito elétrico.** A utilização de disjuntores evita choques elétricos quando o cabo vier a sofrer uma sobrecarga.

3. SEGURANÇA PESSOAL:

a) **Desligue o aparelho da fonte de alimentação antes de fazer qualquer tipo de manutenção.** Desligar o aparelho da rede elétrica para realizar manutenção ou ajuste, evita o risco de choque elétrico.

b) **Esteja atento, observe o que você está fazendo e tenha prudência ao trabalhar com o aspirador.** Não o utilize quando estiver cansado, sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um pequeno momento de descuido pode levar a lesões graves.

c) **Ao utilizar aspirador, faça uso de equipamentos de proteção individual (EPIs).** Utilizar corretamente os equipamentos de proteção individual tais como máscaras de proteção contra vapores, sapatos de segurança antiderrapantes, protetor auricular e óculos de proteção, de acordo com o tipo e aplicação da aspirador de alta pressão, reduz os riscos de acidentes.

ATENÇÃO: o nível ruído deste equipamento pode variar de 85 - 95dB, então se faz obrigatório o uso de protetores auriculares.

NOTA: o nível de ruído de cada aparelho está marcado na etiqueta do produto e embalagem. Para mais informações, consulte a etiqueta do produto e/ou embalagem.

ATENÇÃO: não utilize o aparelho próximo a pessoas, a menos que elas utilizem roupas de proteção.

d) **Evite o funcionamento involuntário do aspirador.** Certifique-se de que a máquina está desligada antes de conectá-la à rede, bem como antes de levantá-la ou transportá-la. Transportar a aspirador com o dedo no interruptor ou conectar a mesma na rede com o botão ligado pode gerar acidentes.

e) **Não trabalhe em posições anormais.** Mantenha sempre o equilíbrio e a firmeza durante a utilização do aspirador. Isso gera maior controle durante situações inesperadas de uso.

f) **A aspirador não deve ser colocada em funcionamento se o cabo elétrico ou partes importantes do equipamento estiverem danificados.** Cabo elétrico e dispositivos de segurança danificados aumentam o risco de acidentes.

g) **Sempre mantenha os plásticos e embalagens fora do alcance das crianças.** Embalagens plásticas podem causar asfixia.

h) **No caso de longas interrupções de funcionamento, deve-se desligar o interruptor do equipamento e retirar o plugue da tomada.** Isso evita o funcionamento involuntário do equipamento e reduz o risco de acidentes.

Manual de Instruções

4. CUIDADOS DURANTE A UTILIZAÇÃO E O MANUSEIO DE ASPIRADORES DE PÓ.

a) Para garantir a sua segurança e o bom funcionamento do equipamento, utilize somente peças originais e fornecidas pelo fabricante. Peças que não sejam originais podem limitar o funcionamento do equipamento, danificar o mesmo e também podem ser perigosas.

b) Esta máquina não é destinada ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento.

c) Se o cordão de alimentação está danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.

d) Mantenha a aspirador sempre em bom estado. Verifique se existem vazamentos, peças quebradas ou emperradas que possam afetar o desempenho do equipamento. Aspiradores que não se encontram em bom estado de conservação podem gerar acidentes.

e) Nunca deixe o equipamento em funcionamento sem vigilância. Aspiradores de pó podem ser perigosas quando estão em funcionamento sozinhas.

f) Verifique a tensão da corrente elétrica antes de ligar a aspirador. Tensão que não seja a indicada no produto pode queimar o equipamento.

g) Nunca retire a parte superior do aspirador com o motor ligado. Tal procedimento pode ocasionar um acidente de trabalho. Sempre desligue o aspirador para retirar a parte superior.

h) Nunca faça a sucção de líquidos ou gases inflamáveis. Fazer a sucção de produtos inflamáveis pode ocasionar uma explosão e acidentes graves.

Serviço de manutenção para um eventual mau funcionamento do aspirador de pó

A seguir seguem algumas dicas para manutenção de aspiradores de pó, em caso de dúvidas procure uma assistência técnica autorizada e solicite a manutenção do aparelho. Sempre utilize peças originais, isso assegura que a segurança de seu equipamento seja mantida.

a) O aspirador não liga

- Verifique se o plugue e o soquete estão bem conectados a rede elétrica.

- Verifique se a tensão fornecida pela rede é suficiente para alimentar a aspirador

- Verifique se o botão liga/desliga está na posição correta.

b) O aspirador não tem força de sucção

- Verifique se a sujidade do filtro e caso seja necessário, faça a limpeza do mesmo.

- Verifique se a mangueira não está furada ou obstruída, caso necessário faça a limpeza ou substituição da mesma.

- Verifique se os acessórios não estão furados ou obstruídos, caso necessário faça a limpeza ou substituição dos mesmos.

c) A força diminuiu de repente

- Verifique se o reservatório não está cheio, caso seja necessário, faça a limpeza do mesmo.

Segurança Elétrica do Equipamento

a) Este aspirador possui isolamento duplo, não necessitando de plugue com pino terra.



Isolamento duplo - Classe II

b) Sempre verifique se a tensão nominal da rede corresponde à mesma tensão informada na etiqueta de identificação do equipamento.

c) Interruptor da máquina. O interruptor do aspirador impede o funcionamento involuntário da mesma

Instruções para Operações com Aspiradores

1 Montagem das rodas

Encaixe as rodas na base inferior do aspirador e pressione até encaixar. As rodas encaixam sob pressão.



2. Montagem da mangueira flexível

Conecte a mangueira flexível no encaixe frontal do tanque do aspirador até encaixar. Para remover a mangueira, pressione o botão e puxe a mangueira.



3. Montagem dos acessórios (bico para cantos e escova redonda)

Conecte o bico/escova na extremidade da mangueira flexível e certifique-se de que o mesmo esteja bem firme.



4. Montagem dos acessórios (escovas para sólidos e líquidos)

Faça a montagem dos tubos de metal encaixando as duas extremidades de maior comprimento.



Conecte uma das extremidades do tubo na mangueira e na outra extremidade encaixe os acessórios de acordo com a operação a ser realizada.



5. Modo sucção de líquidos

Para realizar a operação de sucção de líquidos é necessário retirar os filtros (filtro HEPA e filtro de Nylon):

- Solte as presilhas laterais do tanque e retire a parte superior do aspirador.



- Solte a presilha na parte inferior e remova o filtro HEPA da tampa do aspirador.

- A grade e a bóia não devem ser removidos.



- Puxe e remova o filtro de Nylon.



- Após fazer a remoção do filtro e da bolsa, instale novamente a tampa superior no local indicado e trave as presilhas laterais.



NOTA: quando necessário realizar a limpeza dos filtros, o mesmo procedimento deve ser adotado.

6. Modo sucção de sólidos

- Certifique-se de que os filtros e a bolsa estejam instalados de forma correta e conecte os acessórios de acordo com a operação a ser realizada.

IMPORTANTE: sempre utilize todos os filtros fornecidos para fazer a sucção de sólidos.

7. Esvaziando o tanque

- Quando estiver trabalhando com líquidos, você pode utilizar a mangueira auxiliar para esvaziar o tanque.



- Para esvaziar o aspirador no modo sucção de líquidos, solte as presilhas laterais, tire a tampa, remova o filtro de nylon e com o cabo auxiliar incline o tanque na posição horizontal.



8. Ligando a máquina

- Confira a tensão da rede e do equipamento e engate o plugue na tomada.

- Para ligar o aspirador, aperte o botão de modo que o símbolo "I" fique acionado. Para desligar, aperte o botão de modo que o símbolo "O" fique acionado.



NOTA: antes de engatar o plugue na tomada, certifique-se que o botão liga/desliga encontra-se na posição desligado.

Serviço de Assistência e Manutenção

a) Sempre desconecte o plugue elétrico da rede antes de fazer uma inspeção ou limpeza da ferramenta.

b) Nunca utilize água ou componentes químicos para limpar o equipamento. Use um pano seco para esse trabalho.

c) As entradas e saídas de ar devem ser limpas regularmente para evitar o bloqueio da passagem de ar para ventilação do motor. Caso esse procedimento não seja tomado, o motor pode superaquecer causando danos à ferramenta.

d) Sempre verifique se a estrutura, o cordão elétrico ou o plugue não estão danificados ou com possíveis trincas que podem levar a um choque elétrico.

e) Mantenha o ambiente de trabalho sempre limpo e arejado para evitar a entrada de poeiras e partículas de materiais no sistema de ventilação da ferramenta.

f) Manutenção das escovas:

- Substitua as escovas internas quando o desempenho da ferramenta se tornar muito baixo ou quando houver a presença de faiscamento excessivo.

- Sempre substitua o par de escovas simultaneamente por outro novo e original.

- Após a troca das escovas, mantenha a ferramenta funcionando sem carga por um tempo para que elas se encaixem perfeitamente no coletor.

- Como as escovas estão localizadas na parte interna da ferramenta, contate o serviço de assistência técnica autorizado Tramontina para realizar o serviço de manutenção.

g) Para mais informações sobre serviços de manutenção e reparos de ferramentas ou produtos elétricos Tramontina, acesse o site www.tramontina.com.br/assistencia-tecnica ou através do contato via e-mail atendimento@tramontina.com

Número de Série

a) Esta ferramenta possui um número de série localizado em sua etiqueta principal. Antes de operá-la, transcreva esse número para o campo disponibilizado na capa do manual de instruções do equipamento. Isso garante que mesmo danificando a etiqueta durante o uso da ferramenta, ainda se mantenha registrada esta informação.

b) Identificação do número de série:

Nº SER. 099136-23-00042

• Os 6 primeiros dígitos representam o lote de produção da ferramenta.

• Os 2 dígitos centrais indicam seu ano de produção. Por exemplo: '23' significa que a ferramenta foi produzida no ano de 2023.

• Os 5 últimos dígitos representam a sequência de fabricação da ferramenta. Por exemplo: '00042' significa que essa foi a quadragésima segunda ferramenta a ser produzida no lote.

Manual de Instruções

Garantia

Este produto possui garantia pelo período total de 12 (doze) meses, sendo 9 (nove) meses de garantia contratual e 90 (noventa) dias de garantia legal conforme estabelece o artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor.

O prazo de contagem da garantia inicia-se com a emissão da nota fiscal de venda do equipamento, que deverá ser anexada ao presente termo, sendo que a garantia somente será válida mediante apresentação da nota fiscal de compra.

Dentro do prazo total de 12 (doze) meses, a TRAMONTINA GARIBALDI S.A. IND. MET. compromete-se a reparar ou substituir gratuitamente as peças que, em condições normais de uso e manutenção e segundo avaliação técnica, apresentem defeito de fabricação.

Não estão cobertos pela garantia:

- Utilização da ferramenta sem observar as instruções e as precauções referidas neste manual;
- Danos causados por uso impróprio ou desgaste natural por tempo de serviço (ex.: desgaste das escovas/carvões, sobrecarga no motor, tensão fora do especificado, etc.);
- Ferramentas modificadas, abertas ou violadas por terceiros que não façam parte da Rede de Assistência Técnica Autorizada Tramontina;
- Se não houver nota fiscal comprobatória da data da compra.

Responsabilidade Ambiental

Cada produto Tramontina que você tem em casa é fruto de um cuidadoso trabalho, pensado para transformar todo nosso processo produtivo em uma ação para fazer o mundo melhor.

Saiba mais em
sustentabilidade.tramontina.com.br



Embalagem

Os materiais que compõem a embalagem são recicláveis. Por isso, para fazer o descarte, separe adequadamente os plásticos, papéis, papelão, entre outros, que fazem parte da embalagem deste produto, destinando-os, preferencialmente, a recicladores.

Produto

Este produto é desenvolvido com materiais recicláveis e que podem ser reutilizados, contudo não pode ser descartado junto ao lixo doméstico.

Observe a legislação local para fazer o descarte do seu produto de forma correta, sem prejudicar o meio ambiente.

Aplicación

La aspiradora Tramontina PRO se proyectó para aspirar sólidos y líquidos. Su potencia y capacidad de succión permiten realizar trabajos en hoteles, industrias, empresas de limpieza, condominios, edificios, oficinas, estaciones de servicio, lavado de automóviles, entre otros. Cuenta con dos motores para trabajos más pesados y está equipada con varios accesorios que hacen que el producto sea adecuado a los más diferentes usos.



Datos Técnicos

Modelo	44982/010	44982/020
Tensión (V)	127	220
Frecuencia (Hz)	60 Hz	60 Hz
Potencia nominal (W)	1400	1400
Cantidad de motores (uni.)	1	1
Etapas de los motores (uni.)	2	2
Fuerza de succión (KPa)	18,5	20
Volumen de aire aspirado (l/s)	30	30
Capacidad máxima del depósito (l)	50	50
Clase de protección	IPX4	IPX4
Peso (kg)	12,0	12,0

1. Depósito de acero inoxidable
2. Botón prende/apaga
3. Manija de transporte
4. Cable eléctrico
5. Enchufe
6. Manguera flexible
7. Botón para soltar la manguera
8. Ruedas de transporte
9. Tubos de extensión
10. Filtro de nylon
11. Filtro HEPA
12. Cepillo redondo
13. Boquilla para locales estrechos
14. Boquilla para líquidos
15. Cepillo para pavimentos
16. Manguera de salida de líquidos

Informaciones Básicas de Seguridad para Aspiradoras:

1. SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO:

a) Mantenga el área de trabajo limpia, organizada y bien iluminada. Desorden o áreas de trabajo poco iluminadas pueden causar accidentes.

b) No trabaje con la aspiradora en ambientes con riesgo de explosión, donde haya líquidos, gases o polvos inflamables. Cuando están trabajando, las aspiradoras generan chispas que pueden inflamar polvos o vapores.

c) Mantenga a los niños y otras personas alejadas del equipo durante su uso. Si ocurre una distracción del operador, puede ocurrir un accidente.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA:

a) El enchufe de la aspiradora debe encajarse completamente en el tomacorriente. No modifique el enchufe de ninguna forma. No utilice adaptadores en herramientas eléctricas protegidas con conexión a tierra. Enchufes estandarizados y tomacorrientes adecuados reducen el riesgo de descargas eléctricas.

b) No utilice el cable de la herramienta para transportar, colgar o desenchufarla del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, áreas cortantes o partes del aparato en movimiento. Cables averiados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

c) No utilice aspiradoras que tengan el interruptor prende/apaga con defecto. Los interruptores con defecto aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

d) Nunca toque el enchufe o el tomacorriente con las manos mojadas. Tocar enchufes o tomacorrientes con las manos mojadas aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

e) La conexión eléctrica de ese aparato la debe hacer un electricista cualificado y debe estar de acuerdo a la norma IEC 60364-1. Instalaciones no realizadas por profesionales pueden generar accidentes.

NOTA: se recomienda que la conexión eléctrica para este aparato tenga un dispositivo de corriente residual que interrumpa el abastecimiento de energía si la corriente de fuga a tierra es superior a 30 mA, o un dispositivo que pruebe el circuito a tierra.

f) Al utilizar extensiones eléctricas, utilice enchufe y conexiones a prueba de agua. La infiltración de agua en el enchufe o conexión aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

ATENCIÓN: extensiones eléctricas inadecuadas pueden ser peligrosas.

g) Al utilizar aspiradoras en ambientes húmedos, use un disyuntor en el circuito eléctrico. La utilización de disyuntores evita descargas eléctricas cuando el cable sufra una recarga.

3. SEGURIDAD PERSONAL:

a) Desenchufe el aparato de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier tipo de mantenimiento. Desenchufar el aparato de la red eléctrica para realizar mantenimientos o ajustes evita el riesgo de descarga eléctrica.

b) Esté atento, observe lo que está haciendo y tenga prudencia al trabajar con la aspiradora. No la utilice cuando esté cansado, bajo influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un pequeño descuido puede causar graves lesiones.

c) Al utilizar la aspiradora, use equipos de protección personal (EPPs). Utilizar correctamente los equipos de protección personal, tales como máscaras de protección contra vapores, calzado de seguridad antideslizante, protector auricular y lentes de protección, de acuerdo al tipo de aplicación de la aspiradora de alta presión, reduce los riesgos de accidentes.

ATENCIÓN: el nivel de ruido de este equipo puede variar entre 85 y 95 dB, entonces, es obligatorio usar protectores auriculares.

NOTA: el nivel de ruido de cada aparato está marcado en la etiqueta del producto y embalaje. Para más informaciones, consulte la etiqueta del producto y/o embalaje.

ATENCIÓN: no utilice el aparato cerca de personas, a menos que ellas utilicen ropas de protección.

d) Evite el funcionamiento involuntario de la aspiradora. Cerciórese de que la máquina esté apagada antes de conectarla a la red eléctrica, bien como antes de levantarla o transportarla. Transportar la aspiradora con el dedo en el interruptor o conectarla a la red eléctrica con el botón prendido puede causar accidentes.

e) No trabaje en posiciones anormales. Siempre mantenga el equilibrio y la firmeza durante la utilización de la aspiradora. Eso genera más control durante situaciones inesperadas de uso.

f) La aspiradora no se debe poner en funcionamiento si el cable eléctrico o partes importantes del equipo están averiadas. El cable eléctrico y los dispositivos de seguridad averiados aumentan el riesgo de accidentes.

g) Siempre mantenga los plásticos y embalajes fuera del alcance de los niños. Embalajes plásticos pueden causar asfixia.

h) En el caso de largas interrupciones de funcionamiento, se debe apagar el interruptor del equipo y desenchufarlo. Eso evita el funcionamiento involuntario del equipo y reduce el riesgo de accidentes.

4. CUIDADOS DURANTE LA UTILIZACIÓN Y MANEJO DE ASPIRADORAS:

a) Para garantizar su seguridad y el buen funcionamiento del equipo, utilice solamente repuestos originales suministrados por el fabricante. Piezas que no sean originales pueden limitar el funcionamiento del equipo, perjudicándolo y también pueden ser peligrosas.

b) Esta máquina no es destinada al uso de personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento.

c) Si el cable eléctrico está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el agente autorizado y persona cualificada a fin de evitar riesgos.

d) Mantenga la aspiradora siempre en buen estado. Verifique si existen pérdidas, piezas rotas o trabadas que puedan afectar el desempeño del equipo. Las aspiradoras que no estén en buen estado de conservación pueden generar accidentes.

e) Nunca deje el equipo en funcionamiento sin vigilancia. Las aspiradoras pueden ser peligrosas cuando estén en funcionamiento solas.

f) Verifique la tensión de la corriente eléctrica antes de prender la aspiradora. La tensión que no sea la indicada en el producto puede quemar el equipo.

g) Nunca saque la parte superior de la aspiradora con el motor prendido. Ese procedimiento puede provocar un accidente de trabajo. Siempre apague la aspiradora para sacar la parte superior.

h) Nunca succione líquidos o gases inflamables. Succionar productos inflamables puede ocasionar una explosión y accidentes graves.

Servicio de mantenimiento para un eventual malfuncionamiento de la aspiradora

A continuación dejamos algunos consejos para el mantenimiento de la aspiradora. En caso de dudas, consulte una asistencia técnica autorizada y solicite el mantenimiento del aparato. Siempre utilice piezas originales, eso garantiza que se mantenga la seguridad de su equipo.

a) La aspiradora no prende

- Verifique si el enchufe y la conexión están bien conectados a la red eléctrica.

- Verifique si la tensión de la red es suficiente para alimentar la aspiradora

- Verifique si el botón prende/apaga está en la posición correcta.

b) La aspiradora no tiene fuerza de succión

- Verifique si el filtro no está sucio, si es necesario, límpielo.

- Verifique si la manguera no está perforada o tapada, en caso necesario, límpiela o cámbiela.

- Verifique si los accesorios no están perforados o tapados, en caso necesario, límpielos o cámbielos.

c) La fuerza se reduce bruscamente

- Verifique si el depósito no está lleno, si es necesario, límpielo.

Seguridad Eléctrica del Equipo

a) Esta aspiradora tiene aislamiento duplo, y no precisa de enchufe con pata de tierra.



Aislamiento doble - Clase II

b) Siempre verifique si la tensión nominal de la red corresponde a la misma tensión informada en la etiqueta de identificación del equipo.

c) Interruptor de la máquina. El interruptor de la aspiradora impide el funcionamiento involuntario de la misma.

Instrucciones para Operaciones con Aspiradoras

1. Montaje de las ruedas

Encaje las ruedas en la base inferior del aspirador y presione hasta que encaje. Las ruedas encajan por presión.



Manual de Instrucciones

2. Montaje de la manguera flexible

Conecte la manguera flexible en el encaje frontal del depósito de la aspiradora hasta que encaje. Para sacar la manguera, apriete el botón y tirela.



3. Montaje de los accesorios (puntera para rícones y cepillo redondo)

Conecte la puntera/cepillo en la extremidad de la manguera flexible y cerciórese de que esté bien firme.



4. Montaje de los accesorios (cepillos para sólidos y líquidos)

Arme los tubos metálicos encajando las dos extremidades más largas.



Conecte una de las extremidades del tubo a la manguera y en la otra extremidad, encaje los accesorios de acuerdo a la operación que vaya a realizar.



5. Modo succión de líquidos

Para realizar la operación de succión de líquidos hay que retirar los filtros (filtro HEPA y filtro de nylon):

- Afloje las presillas laterales del tanque y retire la parte superior de la aspiradora.



- Afloje la presilla de la parte inferior y saque el filtro HEPA de la tapa de la aspiradora.

- No se deben sacar la rejilla ni la boya.



- Tire y saque el filtro de nylon.



- Después de sacar el filtro y la bolsa, instale nuevamente la tapa superior en la parte indicada y trabe las presillas laterales.



NOTA: cuando sea necesario limpiar los filtros, se debe adoptar el mismo procedimiento.

6. Modo succión de sólidos

- Cerciñese de que los filtros y la bolsa estén instalados de forma correcta y conecte los accesorios de acuerdo a la operación que se vaya a realizar.

IMPORTANTE: siempre utilice todos los filtros suministrados para succionar sólidos.

7. Vaciado el depósito

- Cuando se esté trabajando con líquidos, puede utilizarse la manguera auxiliar para vaciar el depósito.



- Para vaciar la aspiradora en el modo succión de líquidos, afloje las presillas laterales, saque la tapa, retire el filtro de nylon y con el mango auxiliar, incline el depósito en la posición horizontal.



8 Prendiendo la máquina

- Verifique la tensión de la red y la del equipo y enchúfelo en el tomacorriente.

- Para prender la aspiradora, apriete el botón de modo que el símbolo "I" quede accionado. Para apagarla, apriete el botón de modo que el símbolo "O" quede accionado.



NOTA: antes de enchufarla en el tomacorriente, cerciórese de que el botón prende/apaga esté en la posición apagada.

Servicio de Asistencia y Mantenimiento

a) Siempre desconecte el enchufe eléctrico de la red antes de hacer una inspección o limpieza de la herramienta.

b) Nunca utilice agua o componentes químicos para limpiar el equipo. Use un paño seco para ese trabajo.

c) Las entradas y salidas de aire deben limpiarse regularmente para evitar el bloqueo del pasaje de aire para ventilación del motor. En el caso que no se adopte ese procedimiento, el motor puede recalentarse, causándole daños a la herramienta.

d) Siempre verifique si la estructura, el cable eléctrico o el enchufe no están averiados o con posibles rajaduras que puedan llevar a una descarga eléctrica.

e) Mantenga el ambiente de trabajo siempre limpio y aireado para evitar la entrada de polvo y partículas de materiales en el sistema de ventilación de la herramienta.

f) Mantenimiento de los cepillos:

- Cambie los cepillos internos cuando el desempeño de la herramienta decaiga mucho o cuando haya demasiadas chispas.

- Siempre cambie el par de cepillos simultáneamente por otro nuevo y original.

- Después de cambiar los cepillos, mantenga la herramienta funcionando sin carga por un tiempo para que se encajen perfectamente en el colector.

- Como los cepillos están ubicados dentro de la herramienta, entre en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizada Tramontina para realizar el servicio de mantenimiento.

g) Para obtener más informaciones sobre servicios de mantenimiento y reparaciones de herramientas o productos eléctricos Tramontina, visite el sitio www.tramontina.com.br/asistencia-tecnica o entre en contacto por el e-mail atendimento@tramontina.com

Número de Serie

a) Esta herramienta tiene un número de serie en su etiqueta principal. Antes de operarla, transcriba ese número al campo que está en la tapa del manual de instrucciones del equipo. Eso garantiza que, aunque la etiqueta se averíe durante el uso de la herramienta, todavía quede registrada esa información.

b) Identificación del número de serie:

Nº SER. 099136-23-00042

• Los 6 primeros dígitos representan el lote de producción de la herramienta.

• Los 2 dígitos centrales indican su año de producción. Por ejemplo: '23' significa que la herramienta se fabricó en el año 2023.

• Los 5 primeros dígitos representan la secuencia de fabricación de la herramienta. Por ejemplo: '00042' significa que esa fue la cuadragésimo segunda herramienta producida en el lote.

Garantía

Este producto tiene garantía por un período total de 12 (doce) meses, siendo 9 (nueve) meses de garantía contractual y 90 (noventa) días de garantía legal, como establece el artículo 26 del Código de Defensa del Consumidor.

El plazo de la garantía comienza en la fecha de emisión de la Boleta de Compra del equipo, que deberá adjuntarse a este certificado, siendo que la garantía solamente será válida mediante la presentación de la boleta de compra.

Dentro del plazo total de 12 (doce) meses, TRAMONTINA GARIBALDI S.A. IND. MET. se compromete a reparar o cambiar gratuitamente las piezas que, en condiciones normales de uso y mantenimiento y, según la evaluación técnica, presenten defectos de fábrica.

No están cubiertos por la garantía:

- Utilización de la herramienta sin observar las instrucciones y precauciones referidas en este manual;
- Daños causados por uso impropio o desgaste natural por tiempo de servicio (ej.: desgaste de las escobillas/carbones, sobrecarga del motor, tensión fuera de especificación, etc.);
- Herramientas modificadas, abiertas o violadas por terceros que no hagan parte de la Red de Asistencia Técnica Autorizada Tramontina;
- Si no existe boleta de compra que compruebe la fecha de compra.

Responsabilidad Ambiental

Cada producto Tramontina que tienes en casa es fruto de un cuidadoso trabajo, pensando para transformar todo nuestro proceso productivo en una acción para hacer que el mundo sea mejor.

Sepa más en:

sustentabilidad.tramontina.com.br



Empaque

Los materiales que componen el empaque son reciclables. Por eso, para desecharlos, separe adecuadamente los plásticos, papeles y cartón que forman parte del empaque de este producto, destinándolos, preferentemente a recicladores.

Producto

Este producto se ha desarrollado con materiales reciclables y que se pueden reutilizar; sin embargo, no se puede desechar en la basura doméstica.

Observe la legislación local para desechar su electrodoméstico de forma correcta, sin perjudicar el medioambiente.

Instruction Manual

Application

The Tramontina PRO vacuum cleaner was designed to vacuum solids and liquids. Its power and suction capacity make it suitable for work in hotels, industrial facilities, cleaning companies, condominiums, buildings, offices, gas stations, car washes and others. To make the job easier, the vacuum cleaner is equipped with several accessories for adapting the product to the most varied uses.



English

Technical Features

Model	44982/010	44982/020
Voltage (V)	127	220
Frequency (Hz)	60 Hz	60 Hz
Power (W)	1400	1400
Quantity of motors (uni.)	1	1
Motor stages (uni.)	2	2
Suction power (KPa)	18,5	20
Air flow (l/s)	30	30
Tank capacity (l)	50	50
Protection rate	IPX4	IPX4
Weight (kg)	12,0	12,0

1. Stainless-steel tank
2. On/off button
3. Carrying handle
4. Electric cable
5. Plug
6. Flexible hose
7. Hose release button
8. Transport wheels
9. Extension tubes
10. Nylon filter
11. HEPA filter
12. Round brush
13. Crevice nozzle attachment
14. Liquid nozzle attachment
15. Pavement brush
16. Hose for draining liquids

Basic Safety Information for Vacuum Cleaners:

1. WORK AREA SAFETY:

a) **Keep the workplace clean, orderly and well lit.** Clutter or poorly lit work areas can lead to accidents.

b) **Do not work with the vacuum cleaner in environments with risk of explosion or where flammable liquids, gases and powders are present.** When operating, vacuum cleaners generate sparks that can ignite powders or vapors.

c) **Keep children and other people away from the equipment during use.** If the operator gets distracted, an accident could happen.

2. ELECTRICAL SAFETY:

a) **The vacuum cleaner plug must fit fully into the outlet.** Do not modify the plug in any way. Do not use adapters on tools protected by grounding. Standardized plugs and appropriate outlets reduce the risk of electric shock.

b) **Do not pull the tool's cable to carry it, hang it or unplug it from the outlet.** Keep the cable away from heat, oil, sharp areas or moving parts of the appliance. Damaged cables increase the risk of electric shock.

c) **Do not use vacuum cleaners with a defective on/off switch.** Defective switches increase the risk of electric shock.

d) **Never touch the plug or outlet with wet hands.** Touching plugs or outlets with wet hands increases the risk of electric shock.

e) **The electrical connection for this appliance must be installed by a qualified electrician and be in accordance with standard IEC 60364-1.** Installations not performed by professionals can lead to accidents.

NOTE: it is advisable for the electrical connection for this appliance to be equipped with a residual current device that interrupts the power supply if the leakage current to ground is greater than 30 mA, or a device that tests the grounding circuit.

f) **When using extension cables, use waterproof sockets and plug.** Water infiltration into the plug or socket increases the risk of electric shock.

ATTENTION: unsuitable extension cables can be hazardous.

g) **When using vacuum cleaners in wet environments, use a circuit breaker on the electrical circuit.** The use of circuit breakers prevents electric shock when the cable is subject to overcurrent.

3. PERSONAL SAFETY:

a) **Disconnect the appliance from the power supply before performing any maintenance.** Disconnecting the appliance from the mains to perform maintenance or adjustment prevents the risk of electric shock.

b) **Be aware, watch what you are doing and use caution when working with the vacuum cleaner.** Do not use it when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications. A brief moment of carelessness can lead to serious injury.

c) **When using the vacuum cleaner, make use of personal protective equipment (PPE).** Proper use of personal protective equipment, such as vapor protection masks, non-slip safety footwear, hearing protection and safety goggles, according to the type and application of the high-pressure vacuum cleaner, reduces the risk of accidents.

ATTENTION: the noise level from this equipment can vary from 85–95 dB, so the use of hearing protection is mandatory.

NOTE: the noise level of each appliance is indicated on the product's label and packaging. For more information, refer to the product's label and/or packaging.

ATTENTION: do not use the appliance near people, unless they are wearing protective clothing.

d) **Prevent unintentional operation of the vacuum cleaner.** Make sure that the machine is turned off before connecting it to the mains, as well as before lifting or transporting it. Carrying the vacuum cleaner with your finger on the switch or connecting it to the mains with the button on can lead to accidents.

e) **Do not work in abnormal positions.** Always keep your balance and stability while using the vacuum cleaner. This generates greater control during unexpected situations of use.

f) **The vacuum cleaner should not be operated if the power cable or important parts of the equipment are damaged.** Damaged electrical cables and safety devices increase the risk of accidents.

g) **Always keep plastics and packaging out of the reach of children.** Plastic packaging can cause suffocation.

h) **In case of long interruptions in operation, the equipment switch should be turned to off and it should be unplugged from the outlet.** This prevents unintended operation of the equipment and reduces the risk of accident.

4. CARE DURING VACUUM CLEANER USE AND HANDLING:

a) **To ensure your safety and proper functioning of the equipment, use only original manufacturer parts.** Non-original parts can limit operation of the equipment, damage it, and can also be dangerous.

Instruction Manual

b) This machine is not intended for use by people (including children) with impaired physical, sensory or mental capabilities, or those lacking experience and knowledge.

c) If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, authorized agent or qualified person, in order to prevent risks.

d) Always keep the vacuum cleaner in good working order. Check for leaks, broken or jammed parts that might affect the equipment's performance. Vacuum cleaners that are not in good working order can cause accidents.

e) Never leave the equipment operating unattended. Vacuum cleaners can be hazardous when operating on their own.

f) Check the electrical current voltage before connecting the vacuum cleaner. Voltage other than that indicated on the product can burn out the equipment.

g) Never remove the upper part of the vacuum cleaner with the motor running. This procedure could cause a work accident. Always turn the vacuum cleaner off to remove the upper part.

h) Never suction flammable liquids or gases. Suctioning flammable products can lead to an explosion and serious accidents.

Maintenance service for a potential vacuum cleaner malfunction

Following are some tips for vacuum cleaner maintenance. In case of questions, find an authorized technical support and request maintenance for the appliance. Always use original parts. This ensures that the safety of your equipment is maintained.

a) The vacuum cleaner won't turn on

- Make sure the plug and socket are connected properly to the main.
- Check whether the voltage supplied by the mains is sufficient to power the vacuum cleaner.
- Check whether the on/off button is in the right position.

b) The vacuum cleaner has no suction force

- Check the filter for dirt and clean it if necessary.
- Make sure the hose is not punctured or obstructed, and clean or replace it if necessary.
- Make sure the accessories are not punctured or obstructed, and clean or replace them if necessary.

c) The force diminished abruptly

- Check to see if the tank is full, and clean it if necessary.

Electrical Safety of the Equipment

a) This vacuum cleaner is double insulated, so it does not require a plug with a grounding pin.



Double insulation – Class II

b) Always check whether the rated mains voltage matches the voltage indicated on the equipment's nameplate.

c) Machine switch. The vacuum cleaner's switch prevents unintentional operation.

Instructions for Operations with Vacuum Cleaners

1. Mounting the wheels

Fit the wheels onto the lower base of the vacuum cleaner and press until they snap into place. The wheels snap into place under pressure.



2. Assembling the flexible hose

Connect the flexible hose to the front fitting on the vacuum cleaner's tank until it snaps into place. To remove the hose, press the button and pull the hose out.



3. Assembling the accessories (crevice nozzle and round brush)

Connect the nozzle/brush to the end of the flexible hose and make sure it is well secured.



4. Assembling the accessories (brushes for solids and liquids)

Assemble the metal tubes by fitting the two longest ends together.



Connect one end of the tube to the hose and fit the accessories onto the other end according to the operation to be performed.



5. Liquid suction mode

To perform a liquid suction operation, the filters (HEPA filter and Nylon filter) need to be removed:

- Release the lateral clips on the tank and remove the upper part of the vacuum cleaner.



- Release the clip at the bottom and remove the HEPA filter from the vacuum cleaner's lid.

- The grating and float should not be removed.



- Pull out and remove the Nylon filter.



- After removing the filter and bag, reinstall the top lid where indicated and lock the lateral clips.



NOTE: when the filters need to be cleaned, the same procedure should be followed.

6. Solid suction mode

- Make sure the filters and bag are installed properly and connect the accessories according to the operation to be performed.

IMPORTANT: always use all the supplied filters for suctioning solids.

7. Emptying the tank

- When working with liquids, you can use the auxiliary hose to empty the tank.



- To empty the vacuum cleaner in liquid suction mode, loosen the lateral clips, take off the lid, remove the nylon filter and tilt the tank into horizontal position with the auxiliary handle.



8. Turning the machine on

- Check the mains and equipment voltage and insert the plug into the outlet.

- To turn the vacuum cleaner on, press the button so that the "I" symbol is lit. To turn it off, push the button so that the symbol "O" is lit.



NOTE: before inserting the plug into the outlet, make sure the on/off button is in off position.

Technical Support and Maintenance Service

- a) Always unplug the power tool before inspecting or cleaning it.
- b) Never use water or chemical products to clean the power tool. Clean with a dry cloth.
- c) The air vents should be cleaned frequently so air is not blocked from ventilating the motor. Failure to do so will cause the motor to overheat, which will damage the appliance.
- d) Always inspect the power tool body, electric cord, and plug for damage or cracks that may cause electric shock.
- e) Always keep your working area clean and well ventilated to prevent dust and other particles from getting in the appliance's fan system.
- f) For further information about maintenance and repair services for Tramontina power tools and appliances, access tramontina.com.br/assistencia-tecnica or email atendimento@tramontina.com

Serial Number

- a) This appliance has a serial number printed on its main label. Before operating the power tool, write the serial number in the space provided on the cover of the instruction manual. This will ensure that even if the label gets damaged from use, you will have the number available.
- b) Identifying the Serial Number (example):

N° SER. 099136-23-00042

- The first 6 digits represent the appliance's manufacturing batch.
- The 2 middle digits indicate the year of manufacturing. For example: '23' means that the appliance was made in 2023.
- The last 5 digits represent the appliance's manufacturing sequence. For example: '00042' means that this was the 42nd item made in that batch.

Warranty

This product has a 12-month warranty.

The warranty period begins from the date of the sales receipt. The receipt should be attached to this manual as the warranty is only valid upon presentation of the sales receipt.

During the 12-month warranty period, TRAMONTINA GARIBALDI S.A. IND. MET. promises to repair or replace, free of charge, parts which, under normal conditions of use and care, and after assessment by a technician, present manufacturing defects.

Not covered by warranty:

- Use of the appliance without following the instructions and precautions included in this manual;
- Damage caused by misuse or normal wear and tear over time (i.e. wear of carbon brushes, motor overload, wrong voltage, etc.);
- Appliances that have been modified, opened, or tampered with by third parties who are not part of Tramontina's Authorized Technical Support Network;
- If no receipt or proof of purchase with the date of purchase is produced.

Environmental Responsibility

Each Tramontina product you have at home is the result of careful work, designed to transform our entire manufacturing process into action towards making a better world

Learn more at:
sustainability.tramontina.com.br



Packaging

The materials in this packaging are recyclable. Before disposing of them, separate the plastic, paper, cardboard and other materials that this packaging is composed of and, preferably, send them to the appropriate recycling agents.

Product

This product was manufactured with recyclable materials that can be reused and so should not be disposed of with ordinary domestic waste.

Follow your local recycling guidelines to dispose products and packaging correctly without harming the environment.

Importador:

TRAMONTINA

TRAMONTINA GARIBALDI S. A. IND. MET.

Rua Tramontina, 600
95720-000 - Garibaldi - RS
CNPJ: 90.049.792/0001-81
Validade indeterminada
tramontina.com/pro

